

Forfatter: Holberg, Ludvig

Titel: Udrag fra Brev til Grev Reuss

Citation: Holberg, Ludvig: "Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret", i Holberg, Ludvig: *Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret*, udg. af F. J. BILLESKOV JANSEN ; Volmer Rosenkilde , Rosenkilde og Bagger, 1969-1971, s. 359. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-holberg12-shoot-idm140252799523504/facsimile.pdf> (tilgået 11. maj 2021)

Anvendt udgave: Værker i tolv bind 1: Natur- og folkeret

BREVE OG AKTSTYKKER

maatte de øvrige Indkomster af *Baroniet*, inddeles blandt Betienterne til nogen Forbedring i deres aarlige Løn, hvortil jeg ved at gjøre dette *Legatum* har sigtet.

5. Hvad Godsets Forvaltning angaaer, som betroes min Foged, som jeg haver, da er min Begjæring, at *Academiets Inspector* vil paatage sig *Inspectionen* paa Godset og foranstalte det, som i en eller anden Tilfælde behøves, samt revidere Regnskaberne, hvorefter *Decisionen* beroer paa *Academiets* Oberhofmester.

Dette mit Forsæt har jeg hermed vildet tilmælde Deres *Excellence*, og naar jeg saaledes overlader *Baroniets* Indkomster et Aar efter andet til *Academiet*, ønsker jeg, at dermed maa forholdes saaledes, som jeg her haver gjort min Mening bekiendt.

Jeg forbliver med største *Consideration*

Tersløse
d. 18 Aug: 1749.

Deres Høy Grevelig
Excellences
underdanige Tiener
L: Holberg

Noter

exequere, udføre, fuldbyrde. – *Proprieteten*, Ejendomsretten. – *Aar efter andet*, for ét Aar ad Gangen.
i fri Penge, som Nettooverskud. – *abalienere*, overdrage Ejendomsretten til andre. – *adskillige Tilfælde*, forskellige Tilfældigheder, alle Slags uforudsæelige Hændelser. – *med mit Stipendio*, med min Gage, Indkomst. – *Senior*, ældste Professor (og som saadan fritaget for Embedspligter). – *item*, ligeledes.
continueret, fortsat. – *Varagtighed*, stadige Bestaaen. – *Beneficium*, Stipendium. – *Supplementum*, Supplering. – *særdeles*, særskilt. – *Betienterne*, Embedsmændene. – *Exercitz Mestere*, Fagtemestre. – *falles*, mangler. – *Complimenter*, Buk (og Nejen), især i Dans. – *absolveres*, gennemføres.
inddeles, fordeles. – *Decisionen*, Afgørelse af hvorvidt Revisionsantegnelser skal komme i Betragtning. – *Consideration*, Agtelse.